

---

## Zur Kritik vorgelegte Entwürfe

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse werden folgende Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu Electrosuisse schriftlich einzureichen. Die ausgeschrieben Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung beim Normenverkauf, Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch, bezogen werden.

## Projets de normes mis à l'enquête

En vue d'une reprise ultérieure dans le recueil des normes d'Electrosuisse, les projets suivants sont mis à l'enquête pour prise de position. Tous les intéressés en la matière sont invités à étudier ces projets et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à Electrosuisse. Les projets mis à l'enquête (non mentionnés au shop en ligne) peuvent être obtenus, moyennant une participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

---

**TK 9** **Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-20**  
**9/2243/CDV** - Draft IEC 62973-1  
Railway applications - Batteries for auxiliary power supply systems - Part 1: General requirements

---

**TK 22** **Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-05-04**  
**22F/438/CDV** - Draft IEC//EN 62501/A2  
IEC 62501/AMD2 ED1: Voltage sourced converter (VSC) valves for high-voltage direct current (HVDC) power transmission - Electrical testing

---

**TK 22** **Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-05-04**  
**22F/439/CDV** - Draft IEC//EN 62751-1/A1  
IEC 62751-1/AMD1 ED1: Power losses in voltage sourced converter (VSC) valves for high-voltage direct current (HVDC) systems - Part 1: General requirements

---

**UK 23B** **Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-06**  
**23H/369/CDV** - Draft IEC//EN 62986  
Plugs, socket-outlets and couplers with arcuate contacts

---

**UK 23B** **Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-27**  
**23H/382/DTS** - Draft IEC/TS 62196-4  
Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicles inlet - Conductive charging of electric vehicles - Part 4: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for d.c. pin and contact-tube accessories for class II or class III applications

---

**TK 27** **Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-05-04**  
**27/1005/DTS** - Draft IEC/TS 62996  
Industrial electroheating and electromagnetic processing equipment - Requirements on touch currents, voltages and electric fields from 1 kHz to 6 MHz

---

**TK 61** **Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-05-04**  
**EN 50569:2013/FprA1:2017**  
Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for commercial electric spin extractors

---

**TK 61** **Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-05-04**  
**EN 50570:2013/FprA1:2017**  
Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for commercial electric tumble dryers

---

**TK 61** **Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-05-04**  
**EN 50571:2013/FprA1:2017**  
Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for commercial electric washing machines

<b>TK 61</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-13</b>
<b>EN 60335-2-14:2006/prAD:2017</b>	
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines	
<b>TK 79</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-20</b>
<b>79/570/CDV - Draft IEC//EN 62676-5</b>	
IEC 62676-5 ED1: Video surveillance systems for use in security applications - Part 5: Data specifications and image quality performance for camera devices	
<b>TK 82</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-20</b>
<b>82/1232/CDV - Draft IEC//EN 62892-1</b>	
Testing of PV modules to differentiate performance in multiple climates and applications - Part 1: Requirements for testing	
<b>TK 85</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-13</b>
<b>85/575/CDV - Draft IEC//EN 61557-12</b>	
IEC 61557-12 ED2: Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 12: Power metering and monitoring devices (PMD)	
<b>TK 86</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-13</b>
<b>86B/4053/CDV - Draft IEC//EN 61300-2-46</b>	
IEC 61300-2-46 ED2: Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and procedures - Part 2-46: Tests - Damp heat, cyclic	
<b>TK 86</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-19</b>
<b>prEN 50377-14-1:2017</b>	
Connector sets and interconnect components to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 14 1: Simplex and duplex cords made from simplex plugs with cylindrical ferrules, using EN 60793-2-50 singlemode B1 or B6 fibre for Category C according to EN 61753-1	
<b>TK 86</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-19</b>
<b>prEN 50377-18-1:2017</b>	
Connector sets and interconnect components to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 18-1: type 4+4x10.3125 Gb/s MPO (QFSP) transceiver mated with an MPO connector equipped with 12 fibre PPS ferrules terminated on EN 60793-2-10 category A1a.3a or A1a.3b 50/125 micron multimode fibre	
<b>TK 91</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-20</b>
<b>91/1419/CDV - Draft IEC//EN 61760-4/A1</b>	
Surface mounting technology - Part 4: Classification, packaging, labelling and handling of moisture sensitive devices	
<b>TK 116</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-04-27</b>
<b>EN 50636-2-107:2015/prA1:2017</b>	
Safety of household and similar appliances - Part 2-107: Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers	
<b>TK 116</b>	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2017-03-30</b>
<b>FprEN 62841-2-21:2017/FprAA:2017</b>	
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-21: Particular requirements for hand-held drain cleaners	

---

## Neue Schweizer Normen (SN)

Die nachstehend aufgeführten Normen erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

## Nouvelles normes suisses (SN)

Les normes ci-dessous obtiennent, avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des normes suisses.

---

### TK 9 Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-15

#### SN EN 50152-3-1:2017

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Besondere Anforderungen an Wechselstrom-Schaltanlagen - Teil 3-1: Mess-, Steuerungs- und Schutzeinrichtungen für Wechselstrom-Bahnanlagen - Geräte

*Applications ferroviaires - Installations fixes - Exigences particulières pour appareillage à courant alternatif - Partie 3-1 : Dispositifs de mesure, de commande et de protection pour usage spécifique dans les systèmes de traction à courant alternatif - Guide d'application*

Ersetzt/remplace: SN EN 50152-3-1:2003 ab/dès: 2019-12-26

---

### TK 11 Gültig ab/ valable à partir du 2017-03-01

#### SN EN 50341-2-5:2017

*Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV en courant alternatif - Partie 2-5: Aspects normatifs nationaux (NNA) pour le DANEMARK*

---

### TK 11 Gültig ab/ valable à partir du 2017-03-01

#### SN EN 50341-2-6:2017

*Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV en courant alternatif - Partie 2-13: Aspects normatifs nationaux (NNA) pour l'ESPAGNE*

---

### TK 13 Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-22

#### SN EN 62053-11:2003/A1:2017

[IEC 62053-11/A1:2016]: Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Besondere Anforderungen - Teil 11: Elektromechanische Wirkverbrauchszähler der Genauigkeitsklassen 0,5, 1 und 2

*Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Prescriptions particulières - Partie 11 : compteurs électromécaniques d'énergie active (classes 0,5, 1 et 2)*

---

### TK 13 Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-22

#### SN EN 62053-21:2003/A1:2017

[IEC 62053-21/A1:2016]: Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Besondere Anforderungen - Teil 21: Elektronische Wirkverbrauchszähler der Genauigkeitsklassen 1 und 2

*Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Prescriptions particulières - Partie 21 : compteurs statiques d'énergie active (classes 1 et 2)*

---

### TK 13 Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-22

#### SN EN 62053-22:2003/A1:2017

[IEC 62053-22/A1:2016]: Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Besondere Anforderungen - Teil 22: Elektronische Wirkverbrauchszähler der Genauigkeitsklassen 0,2 S und 0,5 S

*Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Prescriptions particulières - Partie 22 : compteurs statiques d'énergie active (classes 0,2 et 0,5 S)*

---

### TK 15 Gültig ab/ valable à partir du 2017-03-01

#### SN EN 60674-2:2017

[IEC 60674-2-0:2016]: Bestimmung für Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke - Teil 2: Prüfverfahren

*Spécification pour les films en matière plastique à usages électriques - Partie 2: Méthodes d'essai*

Ersetzt/remplace: SN EN 60674-2:1998+Amendments ab/dès: 2019-12-23

---

### TK 22 Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-20

#### SN EN 61975:2010/A1:2017

[IEC 61975:2010/A1:2016]: Anlagen zur Hochspannungsgleichstromübertragung (HGÜ) - Systemprüfungen

*Installations en courant continu à haute tension (CCHT) - Essais systèmes*

---

**TK 22** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21**  
**SN EN 62040-5-3:2017**  
[IEC 62040-5-3:2016]: Unterbrechungsfreie Stromversorgungssysteme (USV) - Teil 5-3: USV mit Gleichstromausgang - Leistungs- und Prüfungsanforderungen  
*Alimentations sans interruption (ASI) - Partie 5-3: ASI à tension de sortie continue - Performances et exigences d'essai*

---

**TK 22** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21**  
**SN EN 62477-1:2012/A1:2017**  
[IEC 62477-1:2012/A1:2016]: Sicherheitsanforderungen an Leistungshalbleiter-Umrichtersysteme und -betriebsmittel - Teil 1: Allgemeines  
*Exigences de sécurité applicables aux systèmes et matériels électroniques de conversion de puissance - Partie 1: Généralités*

---

**UK 23B** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21**  
**SN EN 61995-2:2009/A1:2017**  
[IEC 61995-2:2009/A1:2016]: Betriebsmittel für den Anschluss von Leuchten für Haushalt und ähnliche Zwecke - Teil 2: Normblätter für Betriebsmittel zum Anschluss einer Leuchte  
*Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue - Partie 2: Feuilles de norme pour DCL*

---

**TK 32C** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-15**  
**SN EN 60127-5:2017**  
[IEC 60127-5:2016]: Geräteschutzsicherungen - Teil 5: Leitlinien für die Qualitätsbewertung von G-Sicherungseinsätzen  
*Coupe-circuit miniatures - Partie 5: Lignes directrices pour l'évaluation de la qualité des éléments de remplacement miniatures*  
Ersetzt/remplace: **SN EN 60127-5:1991** ab/dès: **2019-12-09**

---

**TK 34** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-22**  
**SN EN 62922:2017**  
[IEC 62922:2016]: Organische-Licht-emittierende-Dioden- (OLED-) Panels - Anforderungen an die Arbeitsweise  
*Panneaux à diodes électroluminescentes organiques (OLED) destinés à l'éclairage général - Exigences de performance*

---

**TK 37** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-20**  
**SN EN 61643-351:2017**  
[IEC 61643-351:2016]: Bauelemente für Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung - Teil 351: Leistungsanforderungen und Prüfverfahren sowie Prüfschaltungen und -verfahren für Blitzisoliertransformatoren in Telekommunikations- und signalverarbeitenden Netzen  
*Composants pour parafoudres basse tension - Partie 351: Exigences de performance et méthodes d'essai pour les transformateurs d'isolement contre les surtensions dans les réseaux de signalisation et de télécommunications*

---

**TK 46** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-22**  
**SN EN 60966-2-5:2017**  
[IEC 60966-2-5:2016]: Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 2-5: Bauartspezifikation für konfektionierte Kabel für Ton- und Fernsehgrundfunkempfänger - Frequenzbereich 0 MHz bis 1 000 MHz, Steckverbinder nach IEC 61169-2  
*Cordons coaxiaux et cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 2-5: Spécification particulière pour cordons de connexion de récepteurs radio ou TV - Plage de fréquences de 0 MHz à 1 000 MHz, connecteurs IEC 61169-2*  
Ersetzt/remplace: **SN EN 60966-2-5:2009** ab/dès: **2019-11-30**

---

**TK 46** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-22**  
**SN EN 60966-2-6:2017**  
[IEC 60966-2-6:2016]: Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 2-6: Bauartspezifikation für konfektionierte Kabel für Ton- und Fernsehgrundfunkempfänger - Frequenzbereich 0 MHz bis 3 000 MHz, Steckverbinder nach IEC 61169-24  
*Cordons coaxiaux et cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 2-6: Spécification particulière pour cordons de connexion de récepteurs radio ou TV - Plage de fréquences de 0 MHz à 3 000 MHz, connecteurs IEC 61169-24*  
Ersetzt/remplace: **SN EN 60966-2-6:2009** ab/dès: **2019-11-30**

---

---

**TK 57** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21**  
**SN EN 62351-11:2017**

[IEC 62351-11:2016]: Energiemanagementsysteme und zugehöriger Datenaustausch - IT-Sicherheit für Daten und Kommunikation - Teil 11: Sicherheit für XML-Dateien  
*Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés - Sécurité des communications et des données - Partie 11: Sécurité des documents XML*

---

**TK 59** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21**

**SN EN 60312-1:2017**

[IEC 60312-1:2010+A1:2011, mod.]: Staubsauger für den Hausgebrauch - Teil 1: Trockensauger - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften  
*Aspirateurs de poussière à usage domestique - Partie 1: Aspirateurs a sec - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction*  
Ersetzt/remplace: **SN EN 60312-1:2013** ab/dès: **2020-01-02**

---

**TK 65** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-22**

**SN EN 61784-3-18:2011/A1:2017**

[IEC 61784-3-18:2011/A1:2016]: Industrielle Kommunikationsnetze - Profile - Teil 3-18: Funktional sichere Übertragung bei Feldbussen - Zusätzliche Festlegungen für die Kommunikationsprofilfamilie 18  
*Réseaux de communication industriels - Profils - Partie 3-18: Bus de terrain de sécurité fonctionnelle - Spécifications supplémentaires pour le CPF 18*

---

**TK 65** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21**

**SN EN 61987-15:2017**

[IEC 61987-15:2016]: Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 15: Merkmalleisten (ML) für Füllstandsmessgeräte für den elektronischen Datenaustausch  
*Mesure et commande des processus industriels - Éléments et structures de données dans les catalogues d'équipements de processus - Partie 15: Listes de propriétés (LOP) pour équipement de mesure de niveau pour l'échange électronique de données*

---

**TK 78** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21**

**SN EN 60855-1:2017**

[IEC 60855-1:2016]: Arbeiten unter Spannung - Isolierende schaumgefüllte Rohre und massive Stäbe - Teil 1: Rohre und Stäbe mit kreisförmigem Querschnitt  
*Travaux sous tension - Tubes isolants remplis de mousse et tiges isolantes pleines - Partie 1: Tubes et tiges de section circulaire*  
Ersetzt/remplace: **SN EN 60855:1996** ab/dès: **2020-02-10**

---

**TK 82** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21**

**SN EN 61215-2:2017**

[IEC 61215-2:2016]: Terrestrische Photovoltaik (PV) Module - Bauarteignung und Bauartzulassung - Teil 2: Prüfverfahren  
*Modules photovoltaïques (PV) pour applications terrestres - Qualification de la conception et homologation - Partie 2: Procédures d'essai*  
Ersetzt/remplace: **SN EN 61215:2005** ab/dès: **2020-02-10**

---

**TK 86** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21**

**SN EN 61757-1-1:2017**

[IEC 61757-1-1:2016]: LWL-Sensoren - Teil 1-1: Zugmessungen - Zugsensoren basierend auf Faser-Bragg-Gatter  
*Capteurs à fibres optiques - Partie 1-1: Mesure de déformation - Capteurs de déformation basés sur des réseaux de Bragg à fibres*

---

**TK 108** **Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-20**

**SN EN 50332-3:2017**

Elektroakustische Geräte: Kopfhörer und Ohrhörer in Verbindung mit tragbaren Audiogeräten - Verfahren zur Messung des maximalen Schalldruckpegels - Teil 3: Messmethode für Schalldosis Management  
*Équipements de diffusion sonore: casques et écouteurs associés avec un lecteur de musique individuel - Méthode de mesure de niveau maximal de pression acoustique - Partie 3: Méthode de mesure pour la gestion de la dose de bruit*

---

<b>TK CISPR</b> <b>SN EN 55025:2017</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-22</b>
[CISPR 25:2016]: Fahrzeuge, Boote und von Verbrennungsmotoren angetriebene Geräte - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren für den Schutz von an Bord befindlichen Empfängern <i>Véhicules, bateaux et moteurs à combustion interne - Caractéristiques des perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure pour la protection des récepteurs embarqués</i> Ersetzt/remplace: <b>SN EN 55025:2008</b> ab/dès: <b>2019-12-01</b>	
<b>CENELEC/SR 68</b> <b>SN EN 60404-15:2012/A1:2017</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2017-03-01</b>
[IEC 60404-15:2012/A1:2016]: Magnetische Werkstoffe - Teil 15: Verfahren zur Bestimmung der Permeabilitätszahl schwachmagnetischer Werkstoffe <i>Matériaux magnétiques - Partie 15: Méthodes de détermination de la perméabilité magnétique relative des matériaux faiblement magnétiques</i>	
<b>CENELEC/SR 89</b> <b>SN EN 60695-8-1:2017</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-20</b>
[IEC 60695-8-1:2016]: Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr - Teil 8-1: Wärmefreisetzung - Allgemeiner Leitfadens <i>Essais relatifs aux risques du feu - Partie 8-1: Dégagement de chaleur - Guide général</i> Ersetzt/remplace: <b>SN EN 60695-8-1:2008</b> ab/dès: <b>2019-12-20</b>	
<b>CENELEC/SR 66</b> <b>SN EN 61010-2-101:2017</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2017-03-01</b>
[IEC 61010-2-101:2015]: Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-101: Besondere Anforderungen an In-vitro-Diagnostik (IVD)-Medizingeräte <i>Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-101: Exigences particulières pour les appareils médicaux de diagnostic in vitro (DIV)</i> Ersetzt/remplace: <b>SN EN 61010-2-101:2002</b> ab/dès: <b>2020-02-24</b>	
<b>CENELEC/SR 51</b> <b>SN EN 61332:2017</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-21</b>
[IEC 61332:2016]: Werkstoffeigenschaften von Ferritmaterialien <i>Classification des matériaux ferrites doux</i> Ersetzt/remplace: <b>SN EN 61332:2005</b> ab/dès: <b>2019-12-23</b>	
<b>CENELEC/SR 51</b> <b>SN EN 61605:2017</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-15</b>
[IEC 61605:2016]: Festinduktivitäten für elektrische und nachrichtentechnische Einrichtungen - Kennzeichnungen <i>Inductances fixes utilisées dans les équipements électroniques et de télécommunications - Codes pour le marquage</i> Ersetzt/remplace: <b>SN EN 61605:2005</b> ab/dès: <b>2019-11-30</b>	
<b>CENELEC/SR 47A</b> <b>SN EN 62228-2:2017</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2017-02-15</b>
[IEC 62228-2:2016]: Integrierte Schaltungen - Bewertung der elektromagnetischen Verträglichkeit von Sende-Empfangsgeräten - Teil 2: LIN-Sende-Empfangsgeräte <i>Circuits intégrés - Évaluation de la CEM des émetteurs-récepteurs - Partie 2: Émetteurs-récepteurs LIN</i>	